

Szerkesztőségi Iroda:

Nagy-Becskerék,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitcz Fer. Pál könyvnyomdája Nagybecskerek, Zápolya-utca 1. hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólítások intézendők.

Telefon 21. szám.

Nagybecskerek. 1900.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

XXIX. évfolyam. 251. szám.

Előfizetési árak:
Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 »
Negyedévre ——— 6 »
Egy hóra ——— 2 »
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével mindennap délután 5 órakor.

Péntek. november 2.

Szell Kálmán sikere.

(Fővárosi levelezőnkől.)

Budapest, november 1.

A parlament már is ama hatalmas beszédnek benyomása alatt áll, melyben a miniszterelnök tegnap a trónörökösödés jogát kifejtette.

A képviselőház sok tagja, különösen az ifjabb gárdából, csak ma ismerte meg Szell Kálmánt a maga teljes nagyságában. Mert bár a pártkérdésekben mindig nagy és el nem vitatható befolyást gyakorolt, mégis évek óta, különösen a pénzügyminiszteri székből való távozása óta, a Házban politikai kérdésekben ritkán volt szava hallható. Ma azonban a maga teljes nagyságában, mint előkelő államférfi, mint szellemes debatter, mint kitünő szónok és mint a közjog alapos ismerője mutatkozott be. Az, a mit ma elmondott, formális meglepetésként hatott a Háza és szavai hatalmas súlya alatt még az ellenzéknek is el kellett ismernie, hogy egy ily kitünő államférfi méltán tart igényt a parlament és a szabadelvű párt vezetésére.

Jogászi, államférfi és — engedjék meg nekünk, hogy ezt a politikában lenézett szót használjuk — költői szempontból a miniszterelnök mai beszéde teljes magaslátán állott annak a jelentős kérdésnek, melyre vonatkozott. Polémiajének jogászi élet enyhítette az az államférfi higgadság, fejtegetéseinek egészét pedig aranyos fényrel ragyogta be a költészet. Es beszédének ez utóbbi tulajdonságáért különös hálaival tartozunk a miniszterelnöknek. Mert bár egy fejedelmi család tagjainak privilegium odiosum-a, hogy intim szívügyeiket a fórumra vigyék, mégis a jobb érzés csak úgy békülhet ki e kínos kényszerűséggel, ha az a leggyengédebb kimérettel párosul. Kétségtelen, hogy a miniszterelnököt beszédének befejezője elmondásánál kedélyének élénk hullámozása inspirálta; ez a tisztán emberies érzés azonban különös dicsőretné még számot sem tarthatna, államférfi érdem és teljes elismerésre méltó azonban az, hogy ezt az érzést a miniszterelnök el nem nyomta, hanem meleg és megindító szavakban juttatta kifejezésre. A Ház harsogó tetszése volt a viszhangja.

Csalatkoznak igen sokan, a mikor azt hitték, hogy ez a kérdés nagy közjogi vihart fog kelteni parlamentünkben; hogy az be nem következett, azt Szell Kálmán miniszterelnöknek köszönhetjük, a ki mai beszédének konstataulta, hogy az a bizonyos „Haus Gesetz“, vagyis az uralkodóház családi szabályainak gyűjteménye nem törvény és a mi törvényeinkkel nem is ellenkezhetik. A miniszterelnök bebizonyította, hogy e családi szabályokat sárkányok nem őrzik s hogy a mi bennök van, az az alkotmányos miniszterek előtt nem titok; fel is olvasott belőle egy részt, éppen azt, a mely a mostani esettel, Ferenc Ferdinánd trónörökös házasságával szorosan összefügg.

Ha valaki kételkedett és aggódott, hogy titkos indokok rejtezhetnek e törvényjavaslat homályában, ugy a miniszterelnök egyaránt világos és meggyőző beszéde minden kételyét szétoszlatja és minden aggályát elűzi. Szell Kálmán, midőn a függetlenségi párti szónokok szentimentális krokodilus-könyeinek értékét taksálta, egyszermind álláspontjuknak ingtag voltát is bebizonyította. Nem tért ki

óvatosan egyetlen egy érvük elől sem, nyíltan szembeszállt velük és valóságos élve-boncolást követett el rajtuk, a mi persze az ellenzékre nem folyhatott le teljesen fájdalom nélkül.

A halottak emlékezete.

Nagybecskerek, november 2.

Egész Nagybecskerek a temetőben volt a halottak ünnepén, lelkében viselve a délelőtti mise bugó orgonaszavát, még érezve a tömjénfüstöt, mely rezgő köddel töltötte be a templom boltíveit.

Szép őszi verőfényes nap volt. Aranykévekben özlött szét a nap ragyogó sugara a temetőn . . .

Élet támadt a sírok között. Megelevenedett a halottak birodalma és ezer meg ezer ember lepte el a máskor csöndes sarkertet.

Ezernyi ezer ember, aki ma, a megemlékezés ünnepnapján eljött, hogy fölkeresse szeretteinek sírját és letegye rája a kegyelet koszorúját és visszagondoljon ott, azon a szomorú helyen, melyben minden az elmúlásra emlékeztet, azokra, kiknek a szíve már nem dobog és akik mélyen a föld alatt alusszák örök, nagy álmukat.

Mily szerény is a temető! Egy egész hosszú, küzdelemteljes esztendőből csak egy napot kér az élőkől!

Egy nap van szentelve az egész évből azoknak, kik megszabadultak földi kapcsaiktól s az örökkévalóság otthonába vándoroltak s csak a poruk fölé hajló sirdombbal jelzik azt, hogy éltek, hogy itt voltak közöttünk, hogy küzdöttek értünk és velünk, míg végre közös sorsunk helyére, a temetőbe mentek, hol egyforma mindenki, a koldus és király, a szegény és gazdag, a jó és gonosz.

Az élet küzdelmeinek utolsó felvonása van itt, a föld fekete kérgé elfedi a lefolytatott élet fáradsalmait, örömet, fájdalmát . . .

A róm. kath. plébánián.

A halottak emlékeztetésének ünnepélye d. e. 1/9 órakor nagy misével vette kezdetét, mely után Szabó Ferenc apát plébános magyar szent beszédet tartott a nagy számban megjelent híveknek, tolmácsolva a nap fontosságát a róm. kath. egyházban. A magyar prédikáció befejeztével Brunner Jakab segédlelkész mondott alkalmi szent beszédet német nyelven s a kórus Kampter D. alkalmi híres nagy miséjét adta elő. Délután 2 órakor rendes vasárnapi litánia tartatott, majd a halottak litániája, mely után az egész templomi közönség, a templomi zászlókkal élőkön, kivonult a temetőbe.

A temetőben.

Kora délutántól kezdve, szakadatlan láncolatban záródokolt ki a közönség a temetőbe s a sírokon lassankint kigyulltak a gyertyák, a mécsek. A temetőhöz vezető ut szinte fekete volt a kifelé törekvő sokaságtól, míg az ut közepén magánfogatok és bérkocsik hosszú sorai robogtak tova. A temetőkapuban a szokásos látvány fogadta az érkezőt. Koldusok kéregető csoportjai állottak kétfelől és nem hiányoztak a gyertya-áruelők és koszorúsok sem. Talán a verőfényes őszi idő okozta, hogy oly nagy számban keresték fel az enyészet honát, mint eddig ritkán. Impozáns volt így a gyász pompája; a kegyelet oda bódított minden virágot a sírokra. Az összes kripták és sírhelyek gyönyörűen ki voltak világítva s koszorúk borítottak minden talpalatnyi helyet.

A főgimnáziumi ifjuság.

A főgimnáziumi tanuló ifjak a tanári karal egyetemben szintén kijöttek, hogy leróják az emlékezés, a kegyelet adóját tanáraikkal, karsaikkal szemben. Díszes koszorút helyeztek el a sírboltba, „A főgimnáziumi ifjuság — szeretett tanárai emlékének“ feliratu szalaggal. A sírbolt mellett, melyben Kemény István dr., Kovács Pál, Csegezy Ignác, Linder Róbert és Bontó Gergely nyugosz-

nak, Szabó István VIII. o. t., az önképzőkör elnöke tartott alkalmi beszédet, melyet Csintalan Pál kegyesrendi tanár imája fejezett be. Beszéd előtt és ima után az ifjuság ének-kara gyászdalt énekelt. — Utána az ev. ref. temetőbe vonult az ifjuság, hol Nyáry Ferenc sírját koszorúzza meg.

A polgári és felsőkereskedelmi iskola.

A polgári és felsőkereskedelmi iskola tanulói először az ev. ref. temetőbe vonultak ki Fejér Simon János tanár sírjához, hol Nagy István közepkereskedelmi tanuló intézett beszédet; utána a róm. kath. temetőben koszorúzták meg Adamovics János tanár sírját, mely alkalommal Boros Sándor felsőkereskedelmi iskolai tanuló mondott gyászbeszédet.

A színészek kegyelele.

Tíz évvel ezelőtt itt elhunyt pályatársnak emelt kö-emléket Kiss Pál színtársulata s koszorúzza meg sírját. Régen elfeledték már, sírját benőtte a fű, ugy, hogy csak nagy keresés után találtak rá. Andrássy Mihály színésztől van szó, aki 10 évvel ezelőtt itt hirtelen elhunyt. Tíz évig jeltelenül, elhagyatva pihent, míg a késő utódok meg nem emlékeztek róla s közköltészen nem állítottak neki kö-jelt. Baghy Gyula tartott emlékbeszédet. A koszorú felirata: „Andrássy Miskának — pályatársai.“

Gyászmisék.

Ma délelőtt ugy a róm. kath. plébánia-templomban, mint a főgimnázium templomában gyászmisét tartottak a megholt hívek lelki-üdveért, melyeken nagyszámu közönség vett részt.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken délután 5^{1/2} óráig; ugyanazon napokon este 6 tól 8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7^{1/2} óráig nyitva marad. — Október 3-tól minden szerdán zónanap fél árákkal délig urak, délután hölgyek részére.

November 4. Szarvasmarhadíjazás.

„ 8. Utószemle a Rezső-laktanyában.

„ 20. és 21. Utószemle a Honvéd-laktanyában.

— Személyi hir. Rónay Jenő főispán ma este Pancsovára utazik, a hol a trónörökös tiszteletére rendezendő vadászatokon vesz részt.

— Rendkívüli megyei közgyűlés. Torontál-vármegye főispánja, az esküdtbíróságokról szóló törvény értelmében megválasztandó bizottságok megalakítása céljából, november hó 12 ére, 1/10 órai kezdettel rendkívüli közgyűlést hívott össze.

— Kinevezés. A törvényszékek vizsgáló biráit az igazságügyminiszter tudvalevőleg évről-évre nevezi ki. Mint a Hivatalos Közlöny írja, a m. kir. igazságügyminiszter a nagybecskereki kir. törvényszék területére vizsgálóbíróul újlag Ilniczky Mihály kir. törvényszéki bírót rendelte ki.

— Uj megyebizottsági tagok. A napokban a következő uj megyebizottsági tagok választottak meg: Csekolics Gyula gróf Nemet-Czernyán, Petrovics János Párdányon, Chorlé Gyula Nagy-Torákon.

— Katonák esküje. Négy heti kiképzés után tegnap tettek esküt az ujonc katonák. A róm. kath. plébánia templomban reggel 1/8 órakor szent mise tartatott a közös hadsereg legénysége számára, mely Matiegka Vilmos alezredes vezetése alatt vonult ki. Szabó Ferenc apát-plébános a mise befejezte után német szent beszédet mondott. A honvédség, mely Tamásovics Gyula őrnaggyal élén vonult ki, 1/29 órakor hallgatott misét, Szabó Ferenc apát-plébános pedig magyar szent beszédet intézett. Ugy a közös hadsereg, mint a honvédség ujoncai ezután saját kaszárnyája udvarán, a szokásos katonai cerimoniák közepett tették le az esküt.

— Ellenőrzési szemlék. A közös hadsereg és honvédség kötelékébe tartozó tisztek bemutatkozása f. hó 5-én, a legénységi utóellenőrzési szemle a közös hadsereg részéről f. hó 8-án a honvédség részéről f. hó 20. és 21-én tartatik meg.



— Iskolai ünnepély. Miaszonyunkról nevezett nőzárda növendékei f. hó 5-én a magyar kereszténység 900 éves fennállásának jubileuma alkalmából ünnepélyt tartanak, melynek programja a következő: d. e. 9 órakor szent mise és „Tedeum“ a plébánia templomban, utána a növendékek a tornaterembe vonulnak, ahol a himnusz eléneklésével veszi kezdetét az ünnepség. Az alkalmi beszédet Szabó Ferenc apát-plébános, az intézet igazgatója tartja. „Imre herceg“ című költeményt szavalják Szabó Mariska és Előjár Terka I. polg. oszt. tanulók. Ezután ének, majd ismét szavaltat következik. Illievich Mariska IV. polg. oszt. tanuló Tárkányinak „Szent Erzsébet“ című költeményét adja elő. Földváry István „Szent István“ című költeményét előadja Streiner Ilona III. polg. oszt. tanuló. Pósa Lajosnak a „Haza“ című buzdító dolgozatát előadja 8 elemi iskolai tanuló. A szavaltat eléneklése után Herr Anna IV. polg. oszt. tanuló beszédet tart, majd Farkas Erzsébet III. polg. oszt. tanuló Vörösmarty „Fohász“ -át szavalja el. A pápai himnusz eléneklése fejezi be az ünnepséget, amelyre az érdekelt szülőket és a tanítás barátait ezután is meghívja az intézet igazgatója.

— Meggyilkolt ügyvéd. Dr. Weinrich Ödön módosi ügyvédet, mint módosi tudósítónk írja, tegnap nagy részvét mellett helyezték örök nyugalomra, miután Illiczky Mihály központi vizsgálóbíró intézkedése folytán dr. Fiaowski Béla törvényszéki és dr. Magyar Károly fogházorvosok fölboncolták. A boncolásnak meglepő eredménye volt. A hullalán összesen huszonhét kés- vagy tűrszurásból eredő sebtalálattal, melyek oly mélyek voltak, hogy a tüdők, szív, máj, vesék és gyomor többszörösen át voltak szurva; azonkívül szíve át is volt löve és hasába is kapott egy lövést. A boncolás megállapította, hogy a meggyilkolt és gyilkosa között rendkívül heves küzdelem volt, az utóbbi pedig mint ismeretes athleta okvetetlenül győzött. A szobában az összes butorok szét-hányva, a padló és falak vérrel fecskeendezve voltak. A kezdettől fogva gyanúsított Radoszav Vasul dijnok lakásán megtartott kutatás alkalmával a gyilkos revolvere és véres ruhái megtaláltak. Ezekről a ruhákról a törvényszéki orvos megállapította, hogy a vér rajta egészen friss, de a ruhák részben ki lettek mosva. Erdekes, hogy a gyilkos leszakadt gombjai helyett elfogatásakor már újak voltak. Radoszav arcán többrendbeli karmolás van, amelyekről azt állítja, hogy a kertben való munkája közben a galyak vérezték meg. A gyilkos, aki külsőleg is egy tagbaszakadt elvadult alak, konokul tagad. Egyéb-iránt Radoszavot csütörtökön éjjel erős fedezet alatt beszállították a nagybecskereki fogházba. Dr. Wiedorn Adolf királyi ügyész és Horváth módosi tb. főszolgabíró erélyesen nyomoznak és már eddigelé annyi terhelő adatot gyűjtöttek Radoszav ellen, hogy ebből is kétségtelen, hogy ő a tettes. A nyomozás kiterjed Radoszav előéletére is, akiről mindenki tudja, hogy prepotens, erőszakos ember, emellett durva, kötekedő s az utóbbi időben feltűnően költekezett. Valóságos réme volt a módosi közönségnek ez az athleta sportot űző ember, akire végre az igazságszolgáltatás reáttette sujtó kezét.

— Szerelmi dráma. Tegnap este 7 óra tájban nagy népcsoport volt Stern Sándor temesvári-utcai kereskedő lakása előtt, és az a hír járt sajról-szajra, hogy egy uriasan öltözött egyén nevezett kereskedő udvarán agyonlőtte magát. Nem sokára megjelent a helyszínen Berkes Lajos rendőrhadnagy és dr. Menczer Izidor városi orvos, akik alapos vizsgálódás után megállapították, hogy nem öngyilkosság, hanem gyilkosság esete forog fenn. A meggyilkoltban Kozarev János szűcs segédt ismerték föl, akinek több rendbeli szerelmi ügye volt kedveseivel, amelynek nehányáról annak idején lapunk hasábjain be is számoltunk. A legutóbbi ügye még élénk emlékezetében lehet olvasóinknak, midőn egy Kozarev által megcsalt leány szerelmének gyümölcsét, egy siró-rívó polyás babát Petri szűcsmester ablakába helyezett el, ahol Kozarev alkalmazásban állott. A nyomozás most már csak arra szorított, hogy a gyilkos kilétét megállapítsák. Jeles rendőri tapintatra vall és ezt

el kell ismerni Berkesnél, hogy a tettest mindjárt a házban kereste, aki nem lehetett más, mint Stern Sándor cselédje, aki gazdájának revolverét kilopta és azzal hajtotta végre bűnös tettetét. A nyomban értesített Illiczky Mihály törvényszéki vizsgálóbíró is megjelent a helyszínen, és intézkedett, hogy a hulla beszállíttassék a hullaházba és hogy a tettes kézrekeríttessék. Engelmann Magdolna 22 éves cselédleány, akinek már mintegy hét éve volt viszonya Kozarevvel, csakhamar előkerült és Berkes rendőrhadnagy azonnal kihallgatás alá fogta. A leány töredelmesen beismerte a gyilkosságot, előadta, hogy Kozarev folyton hitegette, hogy elveszi feleségül és eközben mindig más leányokkal folytatott szerelmi viszonyt. Tegnap este magához hívatta a leányt, szemrehányást tett neki csapodárságáért, amit azonban megbocsát neki, ha szentül megfogadja, hogy visszatér hozzá és minél előbb oltárhoz vezeti. A leány eleinte ötlöt hatolt és mikor a leány látta vonakodását és hogy szemrehányásai eredménytelenek voltak, előrántotta szoknyája alól revolverét és két lövéssel lepuffantotta a csalfa szeretőt. A beismerésben levő leányt természetesen le tartóztatták.

Színház és irodalom.

Színházi műsor.

Péntek: Az ember tragédiája.
Szombat: Virágcsata.
Vasárnap: A sárka csikó.

A jövő évi bérlet.

Torontálvármegye színházi bizottsága fölkéri a t. bérlet urakat, hogy a f. é. november 1-jén esedékes részletek beszédese céljából készített fizetési iven kitüntetett hátralékaikat, a f. havi esedékes bérleti összeggel együtt, további zavarok és kellemetlenségek elkerülése végett okvetlenül fizessék le.

Egyben a jövő évi színházi bizottsága szempontjából a színházi bizottság új bérleti ívet bocsátott ki. Az új bérletnél a f. évi bérlet bérlet helyeikre nézve előnyvel bírnak.

Az új bérlet 1901-re is csak három havi színházi idénnyel van tervezve, mert a vidéki színház szervezése szempontjából megindult országos mozgalom közben olyan kombináció jutott közönségre, mely szerint városunk esetleg Zombor, Nagyikinda, Szentos és Békés-Csabával soroztatnák egy kerületbe. Ezen kívül a színházi bizottság célszerűségi okokból még Makót és Pancsovát és a nagyobb vármegyei közönségeket is beosztani kérte úgy, hogy ezen csoportosítás mellett Nagybecskereknek alig juthat még 3 hónapos szezon is.

A tervezett 3 hónapos idény alatt úgy mint a f. évben havi 24, összesen tehát 72 bérletes előadás kerülne színpadra és pedig fele részben operette (A csoport), 1/6-od részben Népszínmű (B csoport) és 2/6-od részben társalgási darabok (C csoport).

Ugy mint a f. évben, lehetne bérelni egy havi, két havi, vagy mind a 3 havi előadásokra vagy azok felére (páros vagy páratlan), lehet bérelni bármely csoport összes előadásaira, vagy azok felére egy, két vagy mind a 3 hónapra.

A bérleti összegek 12 részletre fölosztva, január 1-től havi részletekben fizetendők. Ha bármi okból a bérlet előadások meg nem tarthatnának, aránylagos visszatérítésnek van helye. Azon bérlet, kik egyéni okokból a bérlettől időközben visszalépni chajtanak, annak idején a színházi bizottságnál jelentkeznek, mely az óhaj-tás fölött esetrel-esetre határoz.

A f. évi kísérlet megmutatta, hogy a színházi bizottság a n. é. közönség, a társulat és a város érdekében a lehető legkevesebb, ez a tapasztalat bátorít föl arra, hogy a jövő évi idényre a t. bérletnek még tömegesebb jelentkezését reméljük, mely esetben mi is azon helyzetbe jutunk, hogy feladatunk teljesítése közben még többre leszünk képesek. A bérleti összegeknek havonként esedékes összege a f. évinél, a megrövidített szezonra való figyelemmel, jóval

alacsonyabb, és a több oldalról nyilvánítt óhaj-nak megfelelő intézkedés fog tétetni, hogy pénteken előadás egyáltalán ne tartassék.

A bérletre előjegyezni a vármegyházban Strosz titkár urnál lehet. A bérleti feltételek alábbi kimutatásba foglalvák:

Az 1901-ik év január 1-től kezdve minden hónap 1-én fizetni kell egyenlő, az év végéig terjedő 12 részletet és pedig:

Három havi idény, havonként 24 előadás, pénteki nap teljes szünet. A 24 előadásból 12 operette, 8 társalgási, 4 énekes népszínmű. Lehet bérelni: 1. Az egész 3 havi idényre, tehát mind a 72 előadásra. 2. Az egész 3 havi idény felére, páros vagy páratlan. 3. Az egész 3 havi idényre de csak bizonyos előadásokra és pedig: A) csoport operette, B) csoport népszínmű, vagy C) csoport társalgási darabokra. 4. Ugyanezeknek felére páros vagy páratlanra. 5. Lehet bérelni csak egy vagy két hónapra minden előadásra vagy csak valamelyik csoport előadásaira, vagy mindezek felére, azaz páros vagy páratlanra.

A hely neve	Három havi idényre					
	Minden előadás	Csak A) csoport	Csak B) csoport	Csak C) csoport	Minden előadás páros vagy páratlan	Csok A) csoport fele
Alsó páholy	27	16	3	7	6	8
Nagy páholy	36	21	5	10	18	10
Első emeleti páholy	21	13	5	7	10	6
II. emeleti 1., 2. 3.	6	3	6	1	2	3
> > 4.	9	5	4	1	6	2
> > 5., 6. 7.	12	7	2	2	8	6
Zártzék 1-12.	7	2	4	2	1	2
> 13-48.	6	3	6	1	2	3
> 49-84.	4	3	0	3	1	2
> 85-120.	3	6	2	4	0	6
> 121.	2	4	1	8	0	3

Az egyhónapos bérlet természetesen az itt kitüntetett áraknak egyharmada, a két-hónapos pedig kétharmada.

* Az ember tragédiája. Azon a napon, amelyen máskor a molnárhoz és keves gyermekéhez van szerencsénk, Kiss Pál színrehozta Madách remekét. Köszönet és elismerés legyen neki ezért. Az öreg molnár annyit köhögött hosszú évtizedeken át, hogy nem szeretnők tőle megvonni a jól megérdemelt nyugalmat s a magyar közönség talán megbocsátja ha Raupachért — Madáchot kapja cserébe. A miénk meg. Mert ha volt is egynéhány türes páholy a földszinten, a diákhegy, a karzat, meg a felső páholyok úgy megteltek, hogy a közönség aggrályosabb része félve tekintett a magasba, ha egy egy felvonás után kitért a tetszés zaja. Baj azonban nem történt. Sem fent, sem lent. Nem akarjuk azt állítani, hogy a társulat tegnap tökéletest produkált. De melyik vidéki társulat tudná az Ember tragédiáját kifogástalanul előadni? Hol van egy tökéletes Adám, Éva vagy Lucifer. S ha egyik-másik van is, mind a három aligha az Elégedjünk meg azzal, hogy az összes színészek elismerésre méltó kötelességtudással, tehetségük javával szolgálták a halhatatlan költő nagy alkotását s hogy minden igyekezettel iparkodtak — és nem hasztalan — e remekmű szépségeit érvényre emelni, fenséges gondolatait interpretálni.

Adámot Szabados Sándor játszotta nagy igyekezettel és jelentékeny hatással. Igaz érzésből áthatott, lendületes szavallatát néhányszor nyílt színen is megtapsolták. Zalai Irmának volt néhány sikerült jelenete, általában véve azonban ma még gyenge az ilyen nagy kaliberű szerepek betöltésére. Legnagyobb sikere volt Bagi Gyulának, aki a gonosz és okos Lucifernek igen jó rajzát adta. Ezt a kitűnő alakítást semmi nagyhangu szaválás, semmi sablon nem zavarta. Egy-séges jellemet alkotott, melyre méltán büszke lehet. Ba.it illeti a kifogástalan rendezés érdeme is. Az előadás egyéb részletei is nagy gondra vallanak. Külö-

nösen sikerültek a nagy tömegjelenetek; a forradalmi jelenet szingazdag, eleven képénél szinte elfelejtettük, hogy vidéki színpadon játszanak. A Marseillaise-t kétszer is meg kellett ismételnünk s akkor is percekig zugott a taps. Az előadás az egész személyzet vett részt, elsőrendű tagok apró cseprő szerepekben s éppen ennek köszönhető, hogy a tegnapi előadás talán lényegtelennek látszó részletei is érvényre jutottak. Egyszóval a színház krónikása sikerült estét jegyezhet fel, melyből a társulat minden egyes tagja kiveheti a maga részét.

*** Hírek a színházról. Virágcsata.** Mondhatnók virágháború. Mert olyasvalami lesz holnap színházunkban. Verő György, a Szultán szerencséskezű szerzőjének ezt a kedves operettjét elevenítik fel s különös érdekessége lesz ennek az estnek, hogy a szereplők alaposan megdöböljék a közönséget virággal. Azt hisszük, hogy a publikum számítván erre a támadásra, kellőleg elfogja magát látni viráglövegekkel és lesz tüzelés pro és kontra. Így lesz a virágcsatából — virághadjárat. A főszerepeket Reviczky Etel, Lévy Margit, Falussy, Miklóssy, Baranyai, stb. játsszák.

*** Bohém estély.** Szintársulatunk a rendes heti bohém-estélyét ma előadás után a Rózsa-szállóban tartja. Az összejövetel igen vidámnak ígérkezik. Vendégeket szívesen látnak.

*** Kiadó páholyok.** A szünügyi bizottság a következő megmaradt páholyokat adja ki: Első emelet jobb 8. sz., páros előadásokra. Operette és népszínmű előadásokra, operette havonta 27 korona, népszínmű havonta 5 kor. 40 fillér. Kiadó továbbá az első emeleti 5. sz. páholy páratlan előadásokra. Fizetendő havonta: operette-előadásokért 54 kor., népszínműért 10 korona 80 fillér, társalgási előadásokért 20 kor. 40 fillér. Azonkívül kiadó még a 7. sz. páholy és 102. sz. zártszék. A többi helyeket a szünügyi bizottság már kiadta. Jelentkezők szíveskedjenek Stroos Béla urhoz (Vármegyeháza) fordulni.

*** Az „Egyetemes Könyvtár“ legújabb számai.** A Gross Testvérek kiadásában Győrött megjelenő „Egyetemes Könyvtár“ ismeretes arról, hogy a legolcsóbb áron (egy szám ára 20 fillér) a legérdekesebb és leghasznosabb olvasmányt nyújtja a magyar olvasóközönségnek. Az Egyetemes Könyvtár kiadványai felölelik az irodalom minden ágát s a hazai és világirodalom klasszikus remekeinek lekölésével nélkülözhetetlen segítségközeivé lettek a tanuló ifjúságnak is. Az „E. K.“ legújabb sorozatából kiemeljük a 114. számot, mely egy magyarul még meg nem jelent római író, T. Petronius Arbitr „Trimalchio lakomája“ című szatirikus regényét tartalmazza a császárok korából. Az érdekes művet dr. Székely István fordította kitérően. A 116-117. kettős szám alatt megjelent Sudermann Hermann „Keresztelő János“ című nagyhatású szomorudrámája, melyet Zoltán Vilmos fordított le magyarra a tőle megszokott nagy műgonddal. A 118. szám Zoltán Vilmos egyfelvonásos verses színművét, a „Szabáná“t tartalmazza. A dráma egy megindító epizódot tárgyal Nagy Lajos királyunk életéből s különösen nyelvi és költői szépségeiben gazdag. A 119. szám megint a klasszikus római világból merítette tárgyát. Győrfi Endre nagy tudásra valló tanulmánya ez „Az anarchisták Rómában“ címmel. — Az „Egyetemes Könyvtár“ minden száma 20 fillér. — Ugyancsak Gross Testvérek kiadásában megjelent a Tanulók Zsebkönyvének 1900/1901. évi kötete, mely naptáron és lecke-rendben kívül számtalan hasznos tudnivalót tartalmaz bármely iskola növendékei részére. Az ügyes kis könyvet Benedek V. és Gróf E. tanítók állították össze. Ara csinos kötésben 20 fillér, vászondiszkótésben 30 fillér. Mindezen művek, úgy teljes jegyzék kapható minden hazai könyvkereskedésben, valamint a kiadóknál.

*** „Az állatok világa“.** Brehm hatalmas művéből, amelynek magyar kiadása most indult meg, a második füzet is napvilágot látott. Ebben szintén a majmok rendkívül érdekes életét festi a szerző azzal a bámulatos közvetlenséggel és azzal a mesteri leírással, amely a munkát az egész világon kedvelté tette. Ennek a második füzetnek a szövegét kilenc kitérő rajz illusztrálja. Adva van még a füzethez egy fekete nyomatú műlap és egy színes nyomatú műmelléklet. Az állatok világa Légrady testvérek könyvkiadó hivatalában (Budapest, Váci-körút 78.) jelenik meg s minden könyvkereskedésben megkapható. Egy füzet ára 80 fillér. Tájékoztatót a kiadóhivatal ingyen és bérmentve készségesen küld.

Ingyenes magyar tanfolyam felnőttek számára.

A torontálmezei magyar közművelődési egyesület igazgató tanácsa f. é. október hó 24-én tartott ülésében elhatározta, miszerint f. évi november hó első felében felnőttek számára ingyenes magyarnyelvi esti tanfolyamot nyit meg, mely 5-6 havi időtartamra van tervezve.

A tanítás az esti órákban történik és teljesen díjmentes.

Felhívjuk tehát Nagybecskerek városának mindazon felnőtt lakosait, kik a magyar beszédet meg akarják tanulni, vagy abban tökéletesíteni óhajtják magukat, hogy a tanfolyamra leendő főlvetel végett jelentkezzenek Rédl Ferenc községi iskolai tanító, egyleti titkárnál, ki mindennap 8-12-ig és d. u. 2-6-ig a községi iskolaépületben található.

A tanítás a jelentkezők számára és előkészítéséhez mérten 2 csoportban történik.

Az első csoportban a kezdők, azaz azok, kik még semmit sem tudnak magyarul, a második csoportban a haladók, azaz azok, kik már beszélnek némileg magyarul, de ismereteiket bővíteni akarják, részeseülnek oktatásban.

Hogy az oktatást már november hó első felében meg lehessen kezdeni, kívánatos miszerint a résztvenni akarók november hó 5-6-ig vagyis minél előbb jelentkezzenek.

Az egyleti igazgatóság.

KÖZGAZDASÁG.

Ingtalanok forgalma.

Nagybecskerek város területén f. évi okt. 26-tól nov. 2-ig terjedő időszakban a következő ingatlanváltások történtek:

Weimer József és Eva tulajdonát képező 2583. öi. sz. házat megvette Lego Jakab és Anna 2250 koronáért.

Kozákov Zsiváné Daitz Milka tulajdonát képező 1 hold szántóföldet megvette özv. Szamszki Györgyné szül. Kranyak Anna.

Molnár Károly hagyatékát képező 1593 öi. sz. pótkertet előörökölte Molnár Mihály György és Molnár Géza.

Tyurosín Misa tulajdonát képező 924. öi. sz. házat megvette Tyurosín Jóca 1400 koronáért.

Bauer Pál és Teréz tulajdonát képező 412. öi. sz. házat megvette Bauer Henrik és neje Hermína 16 000 koronáért.

Moresán Mirkó és Kiss Mária tulajdonát képező szérűskertjét megvette Vorgits Gyóka és Julka 800 koronáért.

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken, 1900. évi november hó 2-án megtartott heti vásár alkalmával:

Buza	50 kilogramm	6.80 korona
kétszeres	"	6.20 "
rozs	"	6.10 "
árpa	"	5. — "
zab	"	5.50 "
kukorica új	"	5. — "
repe	"	10.80 "
széna I.	"	2.90 "
" II.	"	2.50 "
szalma I.	"	1.50 "
" II.	"	1. — "
burgonya	"	2.50 "
marhahús I. 1 kilogr.	"	—96 "
" II.	"	—88 "
borjúhús	"	1.20 "
disznóhús	"	1.04 "
juhús	"	—72 "
zsir	"	1.04 "

TÁVIRATOK.

A király gyásznapja.

Budapest, nov. 2. (A „Torontál“ ered. távirata.) Bécsből jelentik: Ő felsége tegnapi reggel a kapucinusok sirboltjában sokáig csendesesen imádkozott a királyné, Rudolf trónörökös és felséges szülőinek koporsóinál. Ezután a kapucinusok kápolnájában gyászmise volt az uralkodóház elhunyt tagjainak lelkiútveért, amelyen résztvett Ő felsége és az összes főhercegek.

Vilma királynő menyegzője.

Budapest, nov. 2. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Amsterdamból jelentik: Vilma hollandi királynő menyegzője februárban lesz.

Beöthy Algernon meghalt.

Budapest, nov. 2. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Gyászlobogó hirdeti a képviselőház ormáról, hogy Beöthy Algernon orsz. képviselő ma hajnalban Csepelen meghalt. A Háznak egyik legtipikusabb alakja dőlt ki vele, aki az utóbbi időkben már csak a Ház jobboldali folyosóján csillogtatta jóízű humorát. Népszerűségét jelenti, hogy képviselői körökben általában csak „Aldzsinnak“ hívták. A Tisza-család legmeghittebb emberét vesztette el benne. Hatvankét évet élt és legutóbb a belényesi kerületet képviselte szabadelvű programmal. Unokaöccse volt a 48-as idők híres Beöthy Ödönjének. 1869. óta szakadatlanul képviselő s egyideig képviselte a verseci kerületet is.

A kínai veszedelem.

Budapest, nov. 2. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Shanghaiból jelentik: Tuan herceg áruhában Mongolországba szökött.

Tiensinből sürgönyzik: A szövetségesek Paoting-fu tól északnyugatra összekötözték a boxerekkel. Huszonegy boxer elesett.

Határidő-üzlet.

Budapest, nov. 2. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Kielégítő kínálat mellett gyöngé vételkedv. Az árak szilárdak. A mai határidőüzlet jegyzései:

Buza 1901. ápr.	7.75—7.76
Rozs nov. végére	7.26—7.27
Zab	5.56—5.57
Tengeri 1901. máj.	5.06—5.07

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, pénteken, 1900. november 2-án:

Az ember tragédiája.

Drámai költemény 12 képből. Irta: Madách Imre. Színpadalkalmazta: Paulay Ede.

Kezdeté este pont 1/8 órakor.

Holnap, szombaton, november hó 3-án:

A virágcsata.

Nagy operette 3 felvonásban.

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekről.

Érvényes 1900. május hó 1-től.

Erkezik:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarra:

Zsombolyáról: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.
Pancsováról: délelőtt 9 óra 15 p.; délután 5 óra 18 p.
Temesvárról: este 8 óra 34 p.; éjjel 10 óra 18 p.
Verseczről: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.
Alibunárról: este 8 óra 34 p.

Zsombolyáról: (keskenyvágányú vonalon) délelőtt 11 óra 20 p.; este 7 óra 05 p. (csak minden vasárnapon).

Csösztelekről: (keskenyvágányú vonal) reggel 6 óra 34 p. (csak minden kedden, pénteken).

b) a nagybecskereki (nknbt.) pályaudvarra:

Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

Indul:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarról:

Zsombolyára: délután 4 óra 36 p.
Pancsovára: reggel 8 óra 28 p.; délután 5 óra 30 p.
Temesvárra: délelőtt 9 óra 24 p.; délután 4 óra 36 p.
Verseczre: reggel 5 óra 59 p.; délután 4 óra 36 p.
Alibunárra: reggel 5 óra 59 p.

Zsombolyára: (keskenyvágányú vonal) délután 5 órakor.
Csösztelekre: (keskenyvágányú vonal) délelőtt 11 óra 30 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnapon).

b) a nagybecskereki (nknbt.) pályaudvarról:

Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p. este 7 óra 05 p.

Kishirdetések.

Egy szó ára 4 fillér.

<p>Gépez-kovacs mielőbbi belépésre felvétetik. Kovacs Odón u. p. Irtvárnok. 544</p> <p>Csomagolásboz való zongora-tok és egyéb könnyű ládák olcsón kaphatók Nádor-utca, Moldoványi-házban. 539/x</p> <p>Kertész kerestetik újra díszkert, gyümölcsös- és konyha kerthez Bizonyítványokkal ellátott ajánlatok Dávid Pál intézőböz, Szilas-Balás intézőböz. 664</p> <p>Jól jövedelmező és állandó állást kaphatnak intelligens, erélyes urak egy előkelő, népszerű intéze-nél Havonkint 200-300 korona jövedelem is elérhető. Jelentkezni lehet Budapest, IV., Váci-utca 34. sz., I. em. 5. Vidékről levélben is. 659</p> <p>Házvezetőnő kerestetik vidéki nagyobb plébániára. Előnyben részesül, kinek néhány ezer forint készpénze van, a mi kellő biztosíték mellett a gazdaságba lenne fektethető. Ajánlatok lehetőleg arcképpel »Igaz« címmel Pozsonyba poste restante küldendők. 661</p> <p>Könnnyű kereset hölgyek részére. Kevés szorgalom mellett 10-20 korona napi jövedelem. Vidék hígyek is kérdezősködhettek levélleg. Fehér kereszt Országos Lelencház Egyesület nap-tárának kiadóhivatala. Tüzoltó-u. 7. 632.</p> <p>Gyümölcs. Csemege-alma és körte 4 koronáért, édes mandula, dió, lasponya és leginoma-bb csemegezőllő postakosaranként, bérmenve 5 koronáért kapható Teleki János szőlőgazdaságában Balaton-Henyén, posta: Köves-Kála. 653</p> <p>Gépez, ki egyuttal a szeszfőzéshez is ért, 1901. évi január 1-én való belépésre kerestetik. Ajánlatok a kocsóci uradalom intézőségéhez Kocsocra, Trencsénmege intézőböz. 655</p>	<p>Jól jövedelmező és állandó állást kaphatnak intelligens, erélyes urak egy előkelő, népszerű intéze-nél Havonkint 200-300 korona jövedelem is elérhető. Jelentkezni lehet Budapest, V., Erzsébet-tér 1. sz., I. em., 3. Vidékről levélben is. 633</p> <p>Gyógyszertár, nagyobb községben, bérbe-adandó, magyar, német, szláv nyelvvvel előnyben részesül. Leveleket »Gyógyszertár« Budapest, főposta poste restante. 660</p> <p>Falura kerestetik megbízhatóbbnő mindeneknek, ki jól főz, mos, vasal, továbbá gyermekek mellé jobb csatádból műveltebb leány, árva előnyben részesül. Cim: Batta, Mezőhegyes. 652</p> <p>Szöllővesszők, csemegefajok, borfajok juttányosan kaphatók dr. Gresznáryk Aladár pubacs-ujhegyi immunis szőlőtelepén Soroksáron. 655</p>
---	---

27581/1900. szám. Magyar kir. államvasutak. Üzletvezetőség Debrecenben.

Pályázati hirdetmény.

Alulírott üzletvezetőség az 1901. esetleg további két évben szükséges pályafentartási fák, deszkák, pallók szállításának biztosítása céljából pályázatot hirdet.

A pályázati feltételek, méretjegyzékek és ajánlati minták minden üzletvezetőségénél és kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthetők, a debreceni üzletvezetőségénél díj nélkül is megszereshetők.

A pályázati feltételek alapján szerkesztett ajánlatok 1900. évi november hó 20-án déli 12 óráig nyújtandók be a debreceni üzletvezetőség I. osztályánál. A bánatpénzek egy nappal előbb leteendők az üzletvezetőség gyűjtő pénztáránál.

Az üzletvezetőség.

(Utányomás nem díjaztatik.)

26217/900. sz. III. osztály. M. kir. államvasutak. Üzletvezetőség Szegeden.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak kezelése alatt álló nagykikinda-nagybecskereki vasut Nagybecskerek állomásán megüresedő pályaudvari vendéglő bérletére ezennel nyilvános pályázat hirdettetik A bérlet 1901. január hó 1-ével veszi kezdetét és tart ezen időponttól számított három éven át, vagyis 1903. évi december hó 31-ig.

Bérlőnek következő helyiségek bocsáttanak rendbe kezelésére: u. m. 3 kis szoba, 3 vendég szoba, 2 cselédszoba, 1 konyha, 1 kamra, 1 ital mérő, 2 pince, 1 padlás. Az üzem céljaira átengedtetik az I./II. és III. ad osztályu étterem.

Az egy koronás bélyeggel és »Ajánlat a m. kir. államvasutak fent kiirt Nagybecskerek állomása pályaudvarán levő vendéglő üzletére« felirattal ellátott, lepecsételt borítékba zárt, nemkülönben kellő okmányokkal felszerelt ajánlatok 1900. évi november hó 17-én déli 12-óraíg az alulírt üzletvezetőség általános osztályu főnökénél (üzletvezetőségi palota I. emelet 21. sz. ajtó) vagy személyesen vagy kir. posta útján benyújtandók.

Bánatpénz fejében a bérletre 200, azaz kettőszáz korona készpénzben, vagy állami letétre alkalmas értékpapirokban a szegedi üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál 1900. évi nov. hó 16-án déli 12 óráig vagy személyesen leteendő, vagy kir. posta útján beküldendő.

Az értékpapírok a budapesti vagy bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett 14 nappal nem régiebb, a névértéket meg nem haladó napi árfolyam csak

90% szerinti értékben számítatnak. Készpénzben letett összeg után kamat nem fizettetik. Az ajánlatban a letétel megtörténte megemlített ugyan, de a letétről nyert elismervény nem csatolandó.

A vendéglő bérletére vonatkozó feltételek a nevezett üzletvezetőség torgalmi és kereskedelmi osztályában (II. emelet, 17. szám) a hivatalos órák tartama alatt megtekinthetők, miéirt is az ajánlattevőkrol feltételeztetik, hogy a feltételeket ismerik s azokat magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

A fentebbi feltételektől eltérő, vagy a kikitűzött határidőn túl beérkezett ajánlatok, továbbá olyan ajánlatok, melyek táviratilag tétetnek s végül olyanok melyekre nézve az előirt bánatpénz le nem tétetett, figyelembe vétetni nem fognak.

Az ajánlatok között a választás szabadon, a bérösszegre való tekintet nélkül történik.

Szeged, 1900. szeptember hóban.

Az üzletvezetőség.

(Utányomás nem díjaztatik.)

Torontálvármegye csenei járás főszolgabírája.

5519. szám. 1900.

939-3.1

Pályázat.

Klári községében türesedésben levő 730 korona évi fizetéssel javadalmazott községi irnoki állásra pályázatot hirdetek.

Szabályszerűen felszerelt kérvények a csenei járási főszolgabíróshoz címezve f. évi november hó 20-ig nyújtandók be.

Csenén, 1900. évi október hó 31-én.

Uzbasich Gáspár,

főszolgabíró.

Egy a községi jegyzői teendőkbén, de főleg az adó és kataszter ügyek kezelésében tökéletesen jártas egyén, ki magyar, német, szerb és román nyelven beszél és ir, azonnali felvételre előnyösen ajánljuk. Övebb felvilágosítást ad a kiadóhivatal. 942-1.1

Jarkovác község előljárása.

4263. szám 1900.

941-2.1

Arverési hirdetmény.

Alulírt község előljárása ezennel közhírré teszi, miszerint a Jarkovác község mint testület tulajdonát képező Peszkovácsky Vinográdi nevű dűlőben levő 72/1600 □-öl katasztrális hold szántóját 2 holdas parcellákban, majd pedig az ugynevezett »Spitz« szántó darabot 1901. évi buzavetés alá azonnali készpénzfizetés mellett nyilvános árverésen f. évi november hó 8-án d. e. 9 órakor a helyszínen haszonbérbe fogja adni.

A bérfeltételek a községi jegyzői hivatalban a hivatalos órákon belül betekinthe-tetők.

Zárt írásbeli ajánlatok is elfogadtatnak. Jarkováccon, 1900. évi október hó 31-én.

Stefanovits,
h. jegyző.

Zsebelyan,
h. bíró.

8236. tkvi szám 1900.

938-1.1

Arverési hirdetmény és kivonata.

A perlaszi kir. járásbíróshág, mint tkvi hatóság Mibajlov Milán önkéntesi árverési ügyében a Kisbirtokosok Országos Földhitelintézete mint jelzálogos hitelező által előterjesztett kérelem folytán dr. Vass János temesvári ügyvéd késedelmes árverési vevő ellen az ezen kir. járásbíróshág területén, Bótos község határában fekvő és a bótos 68. sz. tkvben foglalt:

II. d. 169. hrsz. 4 hold szántóra 1232 korona;

IV. d. 169. hrsz. 2 hold 800 □-öl kaszálóra 948 korona becsárban a visszárverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Bótos község-házában az 1900. évi november hó 27-én d. e. 9 órakor fog a teilekkönyvi hivatalban, mint Bótos községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett megtartatni.

1. Kikiáltási ár a becsár.

2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

3. Az árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10% át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban letenni. A bánatpénzül letett értékpapirokat tartozik a vevő az árverés jogerőre nem emelkedésétől számított 30 nap alatt az ingatlan becsárának 10% át tevő készpénzzel kicserélni, minek elmulasztása a 10. pont jogkövetkezményét vonja maga után. A bánatpénz lefizetésének kötelezettsége alul azonban a Kisbirtokosok Országos Föld hitelintézete, ha az árverezőh sorába akar lépni (az 1884 XXVI. t. c., illetőleg az Osztr. magy. bank jelzálog hitelosztály az alap szabályainak ezen törvényben beickekelyezett 11. §. f. pontja értelmében) felmentetik.

Kelt Perlaszon, a kir. járásbíróshág, mint tkvi hatóságnál, 1900. évi október hó 15-én.

Tóth,

kir. aljbíró.

19.007/1900. ki. számhoz.

937-3.2

Hirdetmény.

Az 1901. évben Nagybecskerek r. t. városában legtöbb adót fizetők névjegyzékének kiigazítására kiküldött bizottság ülését f. évi november hó 2., 3. és 4. napján tartja a városhaza nagytermében.

Erről az érdekeltek azzal értesittettek, hogy a névjegyzék a mondott napokon d. e. 8-12-ig az emelített bizottságnál betekinthe-tő s ott az észrevételek megtehetők.

Kelt Nagybecskereken, 1900. évi október hó 31-én.

Dr. Grandjean József,
polgármester.

Elsőrendű tűzifa.

Valódi porosz **SZALON-KÖSZÉN**
a Wildensteinsegen-Richterhof-főle bányákból.

Legjobb LÉGSZESZ-KOAKS.

Kaphatók:
KURLÄNDER IMRE
fakereskedőnél

a Kurländer-udvarban, Gizella-part 2766. sz. — Telefon 89. sz.
Továbbá a fatelepen, Korona-utca 585/11. — Telefon 35. sz.

A KURLÄNDER UDVARBAN néhány modern stílu üzlethelyiség kiadó.